

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

nicht auszudenken, wenn der Regen der vergangenen Tage und Wochen als Schnee herabgefallen wäre, so wie wir das in den letzten beiden Jahren erlebt haben. Natürlich haben unser Kleinen den Schlitten schon griffbereit und warten sehnsüchtig auf den ersten Schnee, der etwas betagtere Pfaffschwender denkt sich jedoch - es geht auch ohne. Wobei gegen einen Spaziergang durch eine weiße Winterlandschaft, bei klarer Luft und Sonnenschein, auch nichts einzuwenden ist. Der milde Beginn lässt jedoch auf ein gutes Jahr 2012 hoffen. Und diese Hoffnung können wir sehr gut gebrauchen, denn es wird sich in diesem Jahr entscheiden, ob wir mit dem nun bereits dritten Antrag auf die Aufnahme in die Dorferneuerung erfolgreich sein werden. Und was an diesem Jahr besonders erfreulich ist, es wird uns endlich den schnellen und damit zeitgemäßen Zugang zum Internet bringen. Das ist sicher und vertraglich besiegelt.

Für das alte Jahr bleibt natürlich viel Erfreuliches. Dafür möchte ich allen Vereinen mit Ihren aktiven Mitgliedern, der Pfarrgemeinde St. Bartholomä, insbesondere Herrn Pfarrer Mittmann und dem Gemeinderat recht herzlich danken. Dank gilt auch den vielen Sponsoren, die mit ihrer Unterstützung zum Gelingen von Festen und Veranstaltungen beigetragen haben.

Mit etwas Zurückhaltung sei hier noch erwähnt, dass die Erstausgabe des *Pfaffschwender Amtsschimmels* gut angenommen wurde und das die nun folgende Ausgabe ausdrücklich erwünscht ist.

Mit der Aussicht auf ein erfolgreiches Jahr 2012 verbleibt herzlichst,

Ihr Bürgermeister



Veranstaltungskalender der Gemeinde Pfaffschwende

Januar

- 19.01. Jahreshauptversammlung der Landfrauen, 19.30 Uhr in der Gaststätte Schmalstieg
- 27.01. Ab 15.00 Uhr, Einsammeln der Weihnachtsbäume durch die Jugendfeuerwehr
- 29.01. Kartenvorverkauf für Fasching, ab 17.00 Uhr im Gemeindehaus
- 31.01. Gemeinsame Sitzung der Kirchenvorstände und Pfarrgemeinderäte in Kella

Februar

- 04.02. 1. Büttenabend, Beginn 19.30 Uhr
- 11.02. 2. Büttenabend, Beginn 19.30 Uhr
- 12.02. Kinderfasching, Beginn 15.00 Uhr
- 15.02. Seniorennachmittag
- 22.02. Aschermittwoch - Gottesdienst 08.30 Uhr
- 24.02. Jahreshauptversammlung des Sportvereins im Gemeindehaus
- 29.02. Weltgebetstag der Frauen in Kella, Beginn 19.30 Uhr

März

- 03.03. Jahreshauptversammlung der Vereins für Brauchtum und Heimatpflege
- 10.03. Frauentag - Wanderung nach Volkerode, 14.00 Uhr ab Anger
- 21.03. Seniorennachmittag
- 31.03. Jahreshauptversammlung der FFW

April

- 02.04. "Lange Nacht der Versöhnung", auf dem Hüfensberg
19.00 - 23.00 Uhr
- 06.04. Arbeitseinsatz des Vereins für Brauchtum und Heimatpflege
- 07.04. Karsamstag Osternacht
- 08.04. Ostersonntag Messe 10.00 Uhr
Osterfeuer 18.00 Uhr
- 09.04. Ostermontag Messe 10.00 Uhr
- 09.04.- Gemeindefahrt nach Krakau (Polen)
- 16.04.
- 18.04. Seniorennachmittag
- 22.04. Erstkommunion in Volkerode 09.30 Uhr
- 23.04. Markusprozession nach Volkerode
- 25.04. Markusprozession nach Kella
- 29.04. Erstkommunion in Kella 10.00 Uhr

Mai

- 04.05. Fest zur Namensgebung Kindergarten
- 12.05. Firmung in Geismar mit Bischof Hauke, 16.00 Uhr
- 16.05. Seniorennachmittag

- 16.05. Bitttagemesse in Pfaffschwende
- 17.05. Himmelfahrt
- 27.05. Jugendfeuerwehrtag, 15 Jahre Jugendfeuerwehr

Juni

- 01.06. Kindertag auf dem Sportplatz
- 07.06. Fronleichnam
- 10.06. Gedenkfeier zum 200. Geburtstag von Bischof Dr. Konrad Martin in Geismar
- 16.06.- Festwoche zum 50-jährigen Bestehen des Sportvereins
- 24.06.
- 27.06. Seniorennachmittag

Juli

- 08.07. Kleine Kirmes
- 23.07- Religiöse Kinderwoche
- 27.07.

August

- 20.08. Großreinigung der Kirche
- 24.08.- Kirmes, Platzmeister: Fabian Volkmann, Thomas Braun
- 26.08
- 25.08. Prozession 09.30 Uhr

September

- 01.09. Schuleinführung
- 19.09. Seniorennachmittag

Oktober

- 06.10.- Partnerschaftstreffen in Pfaffschwende mit unseren Gästen
- 07.10. aus Windhagen, Samstagabend öffentlicher Tanz am 06.10. Erntedankfestmesse 18.00 Uhr
- 17.10. Seniorennachmittag
- 27.10. Männerballett-Ausscheid

November

- 14.11. Martinsumzug
- 21.11. Seniorennachmittag

Dezember

- 02.12. 18. Pfaffschwender Weihnachtsmarkt
- 13.12. Weihnachtsfeier der Landfrauen
- 19.12. Seniorenweihnachtsfeier

Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

.....und was sonst noch gesagt werden muss.

Dorferneuerung: Im letzten Quartal diesen Jahres wird sich entscheiden, ob Pfaffschwende in die Dorferneuerung aufgenommen wird. Im dritten Anlauf müsste es nun eigentlich klappen, so dass ab 2014 die ersten Maßnahmen umgesetzt werden können. Was ist geplant?

1. Grundhafte Erneuerung der Gemeindestraße Kreuzung Ortsmitte bis Ortsausgang Richtung Volkerode.
2. Sanierung der Auffahrt zum Kindergarten.
3. Schaffung einer Haltefläche für Bringer und Abholer von Kindern unterhalb des Kindergartens im Rahmen der Erneuerung der Gemeindestraße.
4. Treppenaufgang von der Haltefläche zum Kindergarten.
5. Gestaltung der Grünanlagen im Vorbereich des Kindergartens.
6. Entfernung der alten noch bestehenden Straßenbeleuchtung, Herstellung der restlichen Erdverkabelung und Aufstellung von neuen Straßenlampen.
7. Bau einer Vorplatzüberdachung am Sportlerheim.
8. Schaffung von Sitzmöglichkeiten am Südwesthang des Sportplatzes.
9. Anlegen eines Parkplatzes für den Sportplatz sowie Herstellung eines Fußweges vom Park- zum Sportplatz.
10. Verlängerung des linksseitigen Gehweges Richtung Hühnermühle bis zur Sitzgruppe.
11. Sanierung des Spielplatzes Ortsmitte.
12. Sanierung der Angerlinde.
13. Anbringung eines Edelstahlgeländers rechtsseitig Verbindungsweg Rain/Rolls/Insel.
14. Anbau eines Treppenaufzuges im Gemeindehaus.
15. Erhöhung des Schallschutzes an der Tür Wartezimmer - Arztzimmer im Gemeindehaus.

In der Vorplanungsphase ist es auch immer noch möglich Vorschläge einzubringen. Was am Ende umgesetzt werden kann müssen wir sehen. Auch möchte ich darauf verweisen, dass im Rahmen der Dorferneuerung eine private Maßnahme wie die Fassadenerneuerung an Wohngebäuden gefördert werden kann. Die Förderung beträgt hier 35 %. Wer das also geplant hat und noch 3 bis 4 Jahre warten möchte, sollte sich langfristig über diese Option informieren. Hier wird das Bauamt der Verwaltungsgemeinschaft sicher Auskunft geben (Tel. 44127).

Eine Baumaßnahme wird aber in diesem Jahr umgesetzt, wofür es einen Gemeinderatsbeschluss gibt. So wird der rechtsseitige Fußweg *Vor dem Dorfe* bis zum Sportplatz verlängert.

Impressum:

Pfaffschwender Amtsschimmel
 Info-Blatt der Gemeinde Pfaffschwende
Herausgeber:
 Gemeindeverwaltung Pfaffschwende
Druck:
 Gemeindeverwaltung Pfaffschwende
Verantwortlich:
 der Bürgermeister der Gemeinde Pfaffschwende
Erscheinungsweise:
 kostenlos an alle Haushalte der Gemeinde Pfaffschwende, mindestens einmal jährlich.

Straßenausbaubeiträge: Unsere Gemeinde hat laut Satzungsbeschluss wiederkehrende Straßenausbaubeiträge. Das heißt nichts anderes, als dass nach der Umsetzung von Straßenausbaumaßnahmen und dazu gehört auch die Erneuerung der Straßenbeleuchtung, ein bestimmter Prozentsatz der Kosten auf alle Haushalte verteilt wird. Es wird also so sein, dass in diesem Jahr, für die teilweise Erneuerung der Straßenbeleuchtung, Gebühren erhoben werden. Je nach Grundstücks - und Hausgröße (Geschossanzahl) wird pro Haushalt etwa ein Betrag zwischen 150 und 300 Euro eingefordert. Der Bescheid wird über das Bauamt der Verwaltungsgemeinschaft erhoben, dass bei Fragen gern zur Verfügung steht.

Bezüglich der vom Gesetzgeber festgelegten rückwirkenden Erhebung von Beiträgen ab dem Jahre 1991 kann ich die Gemüter dahingehend beruhigen, dass *nachweislich* keine Maßnahmen, die eine Erhebung rechtfertigen, in Pfaffschwende umgesetzt wurden. Es wird keine rückwirkende Erhebung von Beiträgen geben.

Holzeinschlag: Derzeit findet durch das Forstamt Bernterode in unserem Gemeindewald ein Holzeinschlag statt. Die gut elf Hektar großen Flächen werden nach Abzug der Aufwandskosten noch ca. 5000 Euro in die Kasse der Gemeinde spülen.

Gemeindefinanzen: Die Gemeinde Pfaffschwende ist schuldenfrei. Unsere jährlichen Steuereinnahmen decken unsere jährlichen Ausgaben. Deshalb erhalten wir als Gemeinde auch keine Schlüsselzuweisungen vom Land. Das bedeutet, dass die Einsparungen vom Land durch Verringerung der Zuweisungen an die Landkreise, Städte und Gemeinden (die Presse hat ausgiebig darüber berichtet) uns nicht direkt betreffen. Jedoch muss der Landkreis diese Verluste ausgleichen und benutzt dazu die rechtliche Möglichkeit der Erhöhung der Kreisumlage. Die Verwaltungsgemeinschaft hat die Erhöhung der Umlage von 101,00 € auf 119,50 € pro Einwohner bereits beschlossen, dass sind im Jahr 41.825,00 €, die an die Verwaltungsgemeinschaft abgeführt werden müssen. Als Gemeinde hat man diese Möglichkeit nicht, man kann nur die Steuern und Gebühren erhöhen. So vergeht keine Woche, wo ich nicht darauf angesprochen werde, endlich die Kindergartenbeiträge und die Grund - und Gewerbesteuern anzuheben. Irgendwie wird heutzutage Sparen mit Steuer - und Beitragserhöhung gleichgesetzt. Natürlich müssen wir auf schlechtere Zeiten vorbereitet sein und müssen hier und da schauen, was geht und was nicht. Nicht umsonst wollen wir mögliche Förderungen nutzen, um in Verbindung mit unserem Finanzbestand bei der Erhaltung und Gestaltung von baulichen, ländlichen und kulturellen Werten in unserer Gemeinde ein Maximum zu erreichen. Wer Interesse an detaillierten Erläuterungen zur Gemeindefinanzierung hat, kann jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat zur Bürgermeistersprechstunde kommen.

Leader - Förderung: Hierbei geht es um die Förderung des ländlichen Wegebbaus. Leider lag zwischen dem Aufruf des Förderprogramms und der Beantragung durch die Gemeinde sehr wenig Zeit. Innerhalb von 2 Wochen musste ein Ingenieurbüro gefunden werden, welches diesen Förderantrag fachlich begleitet. Es hat funktioniert und die Förderung konnte rechtzeitig beantragt werden. Immerhin beträgt die Förderhöhe hier 65 %. Welches Projekt soll nun eigentlich gefördert werden? Es geht um den Weg hinauf zu unserem neuen Hochbehälter oder zumindest um den unteren Teil davon. Etwa auf einer Länge von 160 m soll eine Bitumenschicht aufgebracht und die Entwässerungsrohre und Gräben unter Einbeziehung des seitlichen Flutgrabens saniert werden. Ob unser Antrag erfolgreich sein wird, steht auf einem anderen Blatt. Wenn's klappt, gehören die Schlammlawinen auf jedem Fall der Vergangenheit an.

Neuer Hochbehälter: Unser altes *Wasserhäuschen* aus dem Jahre 1958 hat ausgedient. Daneben entstand nun ein neuer Hochbehälter mit einem Fassungsvermögen von 150.000 Litern. Ca. 270.000 € hat die WAZ hier investiert. Der Gemeinde hat dieser Neubau aber keinen Cent gekostet. Die durch LKW entstandenen Schäden im Bereich Rolls - Beginn Zufahrt sind aufgenommen worden und werden beseitigt.

Internet: Mit der Telekom wurde ein Vertrag geschlossen, der besagt, dass bis zum 30.09.2012 die Versorgung mit schnellem Internet hergestellt sein muss. Also bitte noch etwas Geduld, vielleicht haben wir Glück und mit der Umsetzung wird schon im Frühjahr begonnen.

Antennenanlage: Zum 30.04.2012 ist definitiv Schluss. Eine Umrüstung auf digitalen Empfang ist zu teuer, außerdem ist der Rest der Anlage nun auch schon 20 Jahre alt und eine Umrüstung verhindert nicht Schäden im Kabel - oder Verstärkerbereich und damit Senderausfall. Man hätte die Anschlussgebühr massiv erhöhen müssen um die Kosten zu decken. Jeder Haushalt ist nun selbst angehalten, sich eine entsprechende Anlage am Haus zu installieren. Für diejenigen, die bis zum 30. April die Anlage nutzen wollen, wird eine anteilige Anschlussgebühr erhoben. Eine vorzeitige Kündigung ist zum jeweiligen Monatsende möglich.

Straßenherabstufung: Die Ortsverbindungsstraße Pfaffschwende - Großtöpfer soll zur Gemeindestraße herab gestuft werden. Das bedeutet, dass der Teil bis zur Gemarkungsgrenze von Pfaffschwende - das ist da, wo der Wald auf der linken Seite Richtung Großtöpfer beginnt, in Gemeindeeigentum und damit in unsere Unterhaltungspflicht übergeht. Ob wir das *Geschenk* annehmen, werden wir sehen, in diesem Zustand auf keinen Fall. Ansonsten entsteht hier ein Forst - und landwirtschaftlicher Weg mit den Hinweisen: "Befahren auf eigene Gefahr!"; "Kein Winter - und Räumdienst!"

Spielplan SV Eitech Pfaffschwende

11.03.	SV Eitech Pfaffschwende - SC 1911 Heiligenstadt II	<input type="checkbox"/>	:	<input type="checkbox"/>
	14.00 Uhr			
18.03.	SV Hainich Heyerode - SV Eitech Pfaffschwende	<input type="checkbox"/>	:	<input type="checkbox"/>
	14.00 Uhr			
25.03.	SV Eitech Pfaffschwende - FSV Preußen Bad Langensalza II	<input type="checkbox"/>	:	<input type="checkbox"/>
01.04.	KSV 90 Kirchheilingen - SV Eitech Pfaffschwende	<input type="checkbox"/>	:	<input type="checkbox"/>
	15.00 Uhr			
15.04.	SV Eitech Pfaffschwende - SG Wüstheuterode/ Mackenrode	<input type="checkbox"/>	:	<input type="checkbox"/>
22.04.	Wacker Teistungen - SV Eitech Pfaffschwende	<input type="checkbox"/>	:	<input type="checkbox"/>
	15.00 Uhr			
29.04.	SV Eitech Pfaffschwende - SV 1875 Einheit Worbis	<input type="checkbox"/>	:	<input type="checkbox"/>
	15.00 Uhr			
06.05.	SV GW Schönstedt - SV Eitech Pfaffschwende	<input type="checkbox"/>	:	<input type="checkbox"/>
	15.00 Uhr			
13.05.	SV Eitech Pfaffschwende - TSV Bad Tennstedt	<input type="checkbox"/>	:	<input type="checkbox"/>
	15.00 Uhr			
20.05.	VfL Hüpstedt - SV Eitech Pfaffschwende	<input type="checkbox"/>	:	<input type="checkbox"/>
	15.00 Uhr			
03.06.	SV Eitech Pfaffschwende - SV 1887 Gernrode	<input type="checkbox"/>	:	<input type="checkbox"/>
	15.00 Uhr			
10.06.	SV Fortuna Körner - SV Eitech Pfaffschwende	<input type="checkbox"/>	:	<input type="checkbox"/>
	15.00 Uhr			
17.06.	SV Eitech Pfaffschwende - SG Altengottern/Welsbach	<input type="checkbox"/>	:	<input type="checkbox"/>
	15.00 Uhr			

Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Sportverein: Unser Sportverein feiert in diesem Jahr sein fünfzigjähriges Jubiläum. Dazu findet eine Festwoche vom 16. Juni bis zum 24. Juni mit zahlreichen Aktivitäten statt. Was der Verein im Einzelnen in dieser Woche geplant hat, wird rechtzeitig bekannt gegeben. Also bitte diesen Termin unbedingt vormerken.

Kirmes: Fabian Volkmann und Thomas Braun sind die diesjährigen Platzmeister und werden den Versuch unternehmen, die große Kirmes vom 24.-26. August wieder auf dem Saal der Gaststätte Schmalstieg stattfinden zu lassen. Verbunden ist das mit der Hoffnung, dass all die jahrelangen *Zeltkirmesverweigerer* nun wieder am kulturellen Höhepunkt der Gemeinde teilnehmen.

Kindergarten: Unser Kindergarten soll nun auch einen Namen bekommen. Im vergangenen Jahr hatten die Kinder und Eltern die Möglichkeit, ihre Vorschläge zu nennen und so konnte ein toller Namen gefunden werden. Natürlich bleibt der bis zu unserer feierlichen Namensgebung am 04. Mai geheim. Ein Schild muss noch angefertigt werden, was dann über dem Eingang angebracht und feierlich enthüllt werden soll. Gleichzeitig hoffen die Kinder und Erzieherinnen auf die tatkräftige Unterstützung der Vereine und Sponsoren bei der Ausgestaltung Ihrer Feier.

		1	4				2
	8					9	7
4					5		
8	4			3			
	2					1	5
					8	4	7
		3	5	1			
7	8	3		2			
				8	6		2
						2	1

Sudoku

		1		6			3		
5					3			1	8
	2			5					
3								2	
				7		4			
	9								7
						6		7	
1	5				9				2
		6				3			5

Witz: Ein Mann will die Katze seiner Frau heimlich loswerden und beschließt, sie auszusetzen. Er nimmt sie mit ins Auto, fährt 20 Häuser weiter, setzt die Katze aus und fährt wieder heim. Zehn Minuten später ist die Katze wieder da. *Na gut*, denkt sich der Mann, vielleicht war die Strecke ein wenig zu kurz. Er setzt sich wieder mit der Katze ins Auto, fährt 5 Kilometer weit und setzt sie aus. Eine halbe Stunde später ist die Katze wieder zu Hause. *Jetzt reicht's*, denkt sich der Mann, nimmt die Katze mit ins Auto und fährt 50 Kilometer, dann durch den Wald, über eine Brücke, rechts, links und setzt die Katze dann schließlich mitten im Wald auf einer Lichtung aus. Drei Stunden später ruft der Mann völlig aufgelöst zu Hause an und fragt seine Frau:

“Ist die Katze da?“, “Ja, warum?“. “Hol sie mal ans Telefon, ich hab mich verfahren!”